

О. Муродов

## ТРАДИЦИОННЫЕ ПРЕДСТАВЛЕНИЯ ТАДЖИКОВ ОБ АДЖИНА

Мир духов, которые делились на добрых и злых, в традиционных верованиях таджиков богат и разнообразен. Представления о духах отражали верования, зародившиеся в глубокой древности. Многие персонажи древних верований таджиков до наших дней сохранились в фольклоре. Как особый жанр, в нем выделяются рассказы о якобы происходивших встречах человека с демонами. Такие рассказы в специальной литературе принято называть «быличками»<sup>1</sup>.

Одним из демонов, занимающих видное место в народных верованиях, был дух «аджина». Рассмотрению представлений о нем посвящена эта статья.

Дух аджина присутствует и в верованиях других среднеазиатских народов. Авторы персидских<sup>2</sup> и тюркских<sup>3</sup> словарей, а также исследователи верований среднеазиатских народов разъясняют, что наименование «аджина» происходит от множественного числа арабского слова «джинн»<sup>4</sup>. Однако на этот счет имеются и другие мнения. Авторы таджико-персидских словарей, например, считают, что слово «аджина» не имеет ничего общего со словом «джинн», а является множественным числом от «чанин», т. е. «зародыш», «зачаток»<sup>5</sup>.

Каким бы ни было происхождение термина, слово «аджина» в таджикском языке употребляется в единственном числе, а множественное образуется от него с помощью суффикса «ҳо» (ачинаҳо). У таджиков аджина — вполне определенный особый дух и население обычно с джином его не смешивает.

В литературе представления об аджине у среднеазиатских народов, в том числе таджиков, освещены мало, хотя об этом духе упоминали многие авторы<sup>6</sup>. Статья написана на основе полевых материалов автора,

<sup>1</sup> Подробнее см. Э. В. Померанцева, Мифологические персонажи в русском фольклоре, М., 1975, стр. 5—7.

<sup>2</sup> «Персидско-русский словарь», т. 1, М., 1970, стр. 49.

<sup>3</sup> «Киргизско-русский словарь», М., 1965, стр. 24.

<sup>4</sup> В. Наливкин, М. Наливкина, Очерк быта женщин оседлого населения Ферганы, Казань, 1886, стр. 146; К. Шаниязов, Узбеки-карлуки, Ташкент, 1964, стр. 158; Г. П. Снесарев, Реликты домусульманских верований и обрядов у узбеков Хорезма, М., 1969, стр. 56.

<sup>5</sup> «Гиёс-ул-луғот» (толковый словарь XIX в.), стр. 312; «Фарҳанги забони тоҷики» (толковый словарь таджикского языка), ч. 1, М., 1969, сах. 123.

<sup>6</sup> Н. Ханыков, Описание Бухарского ханства, СПб., 1843, стр. 207; А. А. Семенов, Из области религиозных верований горных таджиков, «Этнографическое обозрение», кн. 13, № 4, М., 1892, стр. 85; А. А. Бобринской, Горцы верховьев Пянджа (ваханцы и ишканимцы), М., 1908, стр. 105; М. С. Андреев, Материалы по этнографии Ягноба (записи 1927—1928 гг.), Душанбе, 1970, стр. 167; Н. А. Кисляков, Охота таджиков долины р. Хингоу — в быту и фольклоре, «Советская этнография» (далее — СЭ), 1937, № 4, стр. 112; А. З. Розенфельд, О некоторых пережитках древних верований у припамирских народов (в связи с легендой о «снежном человеке»), СЭ, 1959; № 4, стр. 64, 65; А. К. Писарчик, Кулябская этнографическая экспедиция 1948 г., «Изв. Тадж.

собранных в 1966—1974 гг. как в Таджикистане, так и в Узбекистане, в районах с преобладающим таджикским населением. Информаторами были мужчины и женщины различных профессий и возрастных категорий.

Таджики верили, что духи аджина живут, как и люди, группами, предпочитая пустыни, безлюдные степи и горные ущелья. У них будто бы есть любимые места, где они совершают прогулки и устраивают пиршества,— старые деревья, считавшиеся мазорами<sup>7</sup>, заброшенные сады (заросшие кустарником), старые пустые дома и арыки, заброшенные усадьбы, мельницы, маслобойни и т. д.<sup>8</sup>

По традиционным представлениям, аджина, как и другие духи, могут являться людям в разных обликах, но чаще всего в антропоморфном. Например, в быличках аджина нередко предстают в образе бесприютного жалкого старика или старухи с уродливым лицом, немойтой головой, в истрепанной одежде.

Аджина якобы могут являться и в одиночку, и целой толпой. При встрече с людьми они добры, ласковы, гостеприимны. Если толпа духов встречалась одинокому путнику, то они предлагали ему принять участие в их пиршестве, повеселиться в их компании. Пожилой информатор из кишлака Шурбои Самаркандского района рассказал следующую историю о своем односельчанине, работавшем мирабом.

Как-то мираб ехал верхом на ночной полив. Его путь проходил мимо большого холма, считавшегося мазором. Там он увидел освещенный двор, где шло большое пиршество. За угощением сидели старики и старухи, юноши и девушки, доносились звуки музыки. Проезжего остановили двое пожилых мужчин, настойчиво приглашая принять участие в пиршестве. Его посадили рядом с другими гостями и принесли ему кушанья. Однако едва мираб произнес обычное «бисмилло!»<sup>9</sup> и протянул руку к еде — все исчезло. У него потемнело в глазах. Мираб испугался, поняв, что это были аджина. Он заболел и пролежал шесть месяцев<sup>10</sup>.

От жителя кишлака Табуш Матчинского района автор записал рассказ, в котором аджина выступает в облике старухи, потерявшей козла. Рассказчик слышал его от своих односельчан.

Один всадник возвращался с гор после заката солнца (намошоми) и по дороге встретил старуху, напомнившую ему одну знакомую женщину; он подумал даже, что это она и есть. На его вопрос о том, что она здесь делает, старуха ответила: «Ищу потерявшегося козла». На другой день этот мужчина там же встретил козла. Он вспомнил вчерашнюю встречу и, предполагая, что козел принадлежит ей или какому-нибудь другому бедняку из его села, поймал его, положил животное перед собой поперек седла и помчался в кишлак. Когда всадник уже подъезжал к кишлаку, козел неожиданно сказал человеческим голосом: «Ты, бессер-

фил. АН СССР», 1949, № 15, стр. 92; Л. Ф. Моногарова, Материалы по этнографии язгулемцев, «Среднеазиатский этнографический сборник», вып. 2, М., 1959, стр. 70—74; А. Л. Троицкая, Некоторые старинные обычаи, обряды и поверья таджиков долины Верхнего Зеравшана, «Среднеазиатский этнографический сборник», вып. III, Л., 1971, стр. 224, 225 и др.

<sup>7</sup> «Мазор» — различные почитаемые места (кладбища, надгробные сооружения, мавзолеи, а также отдельные старые деревья, родники, большие камни необычной формы и т. д.), которые считались местопребыванием различных духов.

<sup>8</sup> Как у равнинных, так и у горных таджиков имелось поверье о том, что аджина якобы собираются на кучах золы и мусора. Это поверье, зафиксированное в полевых материалах автора, отмечено и в литературе. См.: Н. Ханьков, Указ. раб., стр. 207; М. С. Андреев, Указ. раб., стр. 167; Л. Ф. Моногарова, Указ. раб., стр. 72, 73.

<sup>9</sup> «Бисмилло» — так таджики произносят слова арабской формулы «Во имя Аллаха», которая встречается в начале каждого стиха Корана. В мусульманском мире эта формула обычно имеет магическое значение заклинания, оберегающего от злых сил.

<sup>10</sup> Здесь и далее, где нет ссылки на литературу, приводится полевой материал автора.

дечный, придавил мое нежное место!» Всадник понял, что везет аджина. Тут он вспомнил наставления стариков о том, что в таких случаях следует крепко держать демона за правую ногу и не отпускать, пока тот не поклянется своей «рукой»<sup>11</sup>. Мужчина отпустил аджина только тогда, когда демон клятвенно пообещал, что впредь не будет вредить ни ему, ни его детям.

Дома всадник подробно рассказал о своем приключении, предупредив родственников, чтобы при встрече с аджина они не пугались, так как он покорил духа, и тот больше не будет им вредить. С тех пор дух аджина, принимая образ старой женщины, появлялся в доме этого человека. Его «видели» он сам и его дети. В присутствии хозяина демон спокойно бродил по двору и не осмеливался безобразничать. Но когда хозяина не было дома, старуха-аджина ковыряла горящие в очаге угли, опрокидывала кувшин с водой, поднимала пыль, создавала суматоху, поджигала кучу хвороста, а потом, вынув гребень, принималась расчесывать волосы. Дети, боявшиеся аджина, залезали в постель, молча наблюдая за старухой, и осмеливались выходить из помещения лишь тогда, когда она покидала их двор.

Этот рассказ интересен как пример того, как вся семья стала одержима галлюцинациями, связанными с традиционными верованиями. Подобные рассказы бытовали у многих народов, исповадовавших ислам, — у туркмен, узбеков, чеченцев, ингушей и др.<sup>12</sup>

Распространены были рассказы о том, что духи аджина, как и духи пари, играют на бубне (дойра), карнае или сурнае, танцуют. Среди них будто бы есть ловкие танцоры, певцы, скоморохи и остроловы.

Пиршество аджина, по существующим представлениям, напоминает обычный праздник (туй), но в отличие от того церемонного порядка, который царит на таких торжествах у людей, здесь бывает беспорядок, суматоха. Одни аджина играют роль «гостей», другие, помоложе, — «слуг и служанок» (хизматгорҳо), третьи — «артистов», которые, часто меняя костюмы и облик, демонстрируют свое «искусство». Платья девушек аджина необычны: то они слишком короткие, то волочатся по земле; их густые рыжие волосы заплетены в длинные мелкие косички или же совсем нерасчесаны и спутаны. Лица у них неприятные, отталкивающие, глаза синие, иной раз очень маленькие; ноги либо хромые, либо повернуты носками назад, нередко вместо ступней у них оказываются козлиные копыта.

Среди духов аджина выделяется «старший» или «старшая». «Старший» всегда в черном костюме и с седой бородой. «Старшая» средних лет, одета в нарядное платье, увешанное женскими ювелирными украшениями, с диадемой (точдор) на голове<sup>13</sup>. Считалось, что старшие аджина организуют пиршества и прогулки, а также охраняют пирующих. Обычно старших аджина изображали хромыми и злыми.

Пожилый человек из кишлака Панджшанбе-Сиаба Комсомольского района Самаркандской области рассказал нам о своей «встрече» с духами аджина. Когда он однажды в жаркое время дня шел на полив по берегу арыка, его путь пересекла группа людей, которые хлопали в ладоши, распевали свадебные частушки, танцевали под звуки бубна. Толпа напоминала проводы новобрачной в дом мужа (келинбиёри). Шествие замыкала очень нарядная, но злая и хромая молодуха, у которой пятки

<sup>11</sup> Таджики и узбеки передние ноги коз, овец, телят обычно называют «руками» (даст).

<sup>12</sup> См., например: Г. П. Снесарев, Под небом Хорезма, М., 1973, стр. 35; В. Н. Б а с и л о в, Пережитки колдовства у ингушей, «Итоги полевых работ Института этнографии в 1970 году», М., 1971, стр. 123.

<sup>13</sup> Представление о том, что аджина любят роскошь и украшения, бытовало и среди таджиков Бухары. См. Н. Х а н ы к о в, Указ. раб., стр. 207.

были задом наперед<sup>14</sup>. Придя домой, мужчина с восторгом рассказал о виденном жене, но та объяснила ему, что он видел аджина.

По другим рассказам, такая манера поведения и облик приписывались добрым духам пари. Причиной такого переноса черт, свойственных одному образу, на другой является постепенное размывание старых демонологических представлений, в результате чего категория злых духов пополняется за счет бывших добрых. Поэтому одинаковые «видения» порой информаторами объясняются по-разному.

Многочисленные материалы, собранные автором, показывают, что люди, которые считали себя участниками пиршеств духов аджина, были в большинстве своем любителями развлечений, им хотелось музыки, веселья, яркого праздника, отдыха и наслаждений, которых в реальной жизни они были в основном лишены. Эти стремления, сочетаясь с верой в сверхъестественные существа, приводила людей с неустойчивой психикой или богатой фантазией к галлюцинациям.

Очень распространено было представление об аджине в виде одинокой девочки или мальчика с косматыми, нечесаными рыжими волосами. Вот один из рассказов, рисующих такой образ аджина. Дядя информатора пригласил однажды ее с маленькими братьями в сад. Мальчики, сняв с себя городскую одежду, побежали в сад. В отдаленном конце его находилось почитаемое дерево (мазор). Мальчики долго играли в саду, но вдруг увидели рыжую лохматую девочку с неумытым лицом. Она стала их дразнить и преследовать. Мальчики пытались ее выгнать из сада, но девочка то пряталась где-то около мазора, то появлялась вновь. Вечером, когда мальчики сообщили об этом дяде, тот поспешно отправил их домой, боясь, что им может повредить аджина. Старший мальчик был уже болен и бредил, говоря во сне, что девочка предлагает ему свою книжечку, в которой лежат две волшебные монеты. В конце концов мальчик поправился, но даже став взрослым, страдал галлюцинациями (записано в Самарканде).

По словам других наших рассказчиков, аджина может вначале показаться в образе новорожденного ребенка, мальчика или девочки, на глазах превращающегося во взрослого человека.

Представляет интерес рассказ пожилого информатора из Самаркандского района о встрече с аджином одного молодого человека.

Дело происходило на закате (пар-пари офтоб)<sup>15</sup>. Одному юноше будто бы встретилась заблудившаяся девочка. Она плакала и просила довести ее до села. Парень посадил девочку позади себя на осла, но через некоторое время осел стал останавливаться. Удивленный юноша оглянулся назад и увидел, что девочка показывает ему книжечку и на глазах превращается во взрослую девушку с такими длинными руками и ногами, что они стали волочиться по земле. В страхе юноша соскочил с осла и бросился бежать. После этого он полгода болел.

Дух аджина, по поверьям, мог явиться и в виде животных (маленьких, обычно пушистых, котят, щенят, козлят, осликов) или насекомых — необыкновенного вида муравьев.

Среди таджиков было широко распространено представление об аджине в образе черного или желтого козленка. Так, по рассказу одной самаркандской жительницы, лет 30 назад ее сестра сидела одна в саду,

<sup>14</sup> В то, что «старшая» среди аджина, караулившая остальных и наблюдавшая за ними во время танца, бывает хромой, верили и таджики Ягноба (см. М. С. Андреев, Указ. раб., стр. 167).

<sup>15</sup> Следует отметить один момент этого рассказа: «Дело происходило на закате». Эта деталь не случайна. По поверью, восход солнца — благоприятное время (бахосият), закат — неблагоприятное (бехосият). Поэтому у таджиков не полагалось спать во время восхода или ложиться до заката солнца. Считалось, что в этих случаях человеку может присниться дурной сон (босурки микунад). Аналогичное поверье о закате имелось у узбеков Хорезма (см. Г. П. Снесарев, Реликты домусульманских верований..., стр. 105, 196).

и вдруг перед ней появился небольшой пушистый желтый козленок. Он как-то странно прыгал, играл и вскоре незаметно скрылся. Женщина приняла его за козленка из соседнего дома и от души смеялась. Но утром она проснулась с перекосившимся ртом и лишь тогда поняла, что вчера «видела» аджина.

В быличках и легендах аджина часто изображались жалкими, глупыми, беспомощными существами, первыми не причинявшими зла человеку. Житель г. Кульба-Паян рассказал легенду, характеризующую образ аджина с этой стороны.

Аджина в образе женщины вела дружбу с человеком. Однажды она нашла какой-то предмет и показала его другим аджина. Они приняли его за ценный клад, но 40 аджина не могли эту вещь поднять. Аджина обратилась к своему приятелю-человеку с просьбой помочь им доставить драгоценный предмет. Подойдя к их находке, человек увидел, что это всего лишь большая игла (чуволдӯз) для зашивания мешков. Аналогичное представление об аджине как о демоне, мало опасном для человека, бытовало и среди горных таджиков<sup>16</sup>.

Большой интерес вызывают рассказы о воплощении аджина в самодельные куклы, которые так любят таджикские девочки. У самаркандских таджиков существовало поверье, что куклы — это аджина, принимающие ночью свой подлинный облик. Поэтому взрослые относились к куклам с некоторой опаской и запрещали детям играть в них по вечерам, говоря, что куклы, превратившись ночью в аджина, могут присниться или прийти к ним в постель. Неудивительно, что некоторым детям иногда чудились встречи с аджина в образе куклы. Жительница г. Самарканда рассказала нам, что ее маленькой племяннице однажды в жаркий летний день, когда она шла к арыку за водой, почудилась группа маленьких детей, похожих на ее кукол. Идя вдоль арыка, они пели, плясали под звуки бубна и хлопали в ладоши. Девочка рассказала об этом видении родным, и те сочли, что ей показывались аджина.

Представление о связи куклы с демоном, видимо, является искаженным отголоском древней традиции изображать божество в виде статуэток<sup>17</sup>. Интересно, что на городище, известном под названием «Аджина-Теппа» («Холм аджина»), где находили различные антропоморфные фигурки, был обнаружен буддийский храм и найдено много терракотовых изображений<sup>18</sup>.

Ислам разрушил древнюю традицию, запретив изображать человека, даже в виде кукол. Там, где имелись куклы или кукольный домик, нельзя было читать Коран, совершать намаз и другие мусульманские обряды.

Следует отметить широко распространенное поверье, что аджина обладает чудодейственными предметами. У них якобы имеются книжечка (китобча), неразменная монета (танга), волшебный гребешок (шопа), амулет (хайкал), бусы (минчок). Волшебной силой якобы обладали и волосы (шерсть) аджина<sup>19</sup>. Верили, что если человек сможет схватить аджина и подчинить его себе, то он завладеет волшебными предметами. Книжечка аджина представлялась в виде небольшого куска плотной бумаги или картона, исписанного с обеих сторон мелкими буквами. На нем были будто бы записаны «секреты аджина». Считалось, что без этих волшебных предметов аджина не может существовать. Вся сила, способности и хитрость духа переходят, по поверьям, к тому человеку,

<sup>16</sup> А. А. Бобринской, Горцы верховьев Пянджа..., стр. 105.

<sup>17</sup> Г. П. Снесарев, Реликты домусульманских верований..., стр. 232, 233.

<sup>18</sup> Б. А. Литвинский, Т. И. Зеймаль, Аджина-Теппа, М., 1971; А. Кочетов, Загадка Аджина-Тепе, «Наука и религия», 1967, стр. 73—85.

<sup>19</sup> По представлениям таджиков, неразменная монета (танга), полученная у аджина, вновь появляется в кармане (кошелек) владельца, только что истратившего его на какую-нибудь покупку. Иногда волшебные предметы приписывали демону-албасты.

который завладел этой вещью, а аджина становится его рабом. Считалось, что чудодейственные предметы могут захватить шаманы, муллы, а также «сильные и бесстрашные люди». Рассказы о людях, у которых якобы имеются такие предметы аджина (чаще книжечка и волшебная монета), ходили по многим кишлакам. Взрослые, рассказывая детям о возможных встречах с духом аджина, предупреждали их, чтобы они были осторожны, а став взрослыми и сильными, постарались добыть магический предмет. Эти рассказы сильно действовали на психику людей, впоследствии им нередко мерещились духи.

Так, в одном рассказе, записанном в Самаркандском районе, говорится, что некий Мулло-Бако в молодости возле арыка увидел аджину, принявшую образ стройной девушки, расчесывавшей волосы. Мулло-Бако, подкравшись, поймал ее за волосы и стал требовать книжечку. Девушка сопротивлялась и умоляла отпустить ее. Он отпустил ее волосы и двумя руками стал шарить у нее за пазухой в поисках книжечки. Почувствовав свободу, аджина скрылась. Другой рассказ записан со слов пожилого жителя г. Ура-Тюбе. Отец информатора говорил, что будучи молодым и сильным, поймал аджина-мальчика у распределительного устройства арыка (дахана), когда ночью поливал огород. Он схватил аджину за горло и стал душить, требуя книжечку. Демон был вынужден отдать ее и поклялся, что больше никогда ему не покажется.

По словам одного уроженца Қалаи-Хумского района, дед его жены в молодости встретил аджина-девочку у воды и отнял у нее гребешок, которым она расчесывала волосы. Аджина стала послушной служанкой и выполняла различные работы по дому. Она только не выбрасывала золу из очага, так как боялась, что скрывающиеся в золе другие аджина накажут ее.

Считалось, что отобрать у духа аджина чудодейственные предметы и подчинить его себе можно только схватив демона за грудь, волосы или горло, иначе аджина может легко скрыться и обмануть человека. Победенный человеком дух клянется своим волшебным предметом или рукой. Духу аджина, нарушившему клятву, будто бы угрожала смерть.

В рассказах информаторов прослеживается связь аджина с древним и основным занятием местного населения — поливным земледелием. Нередки сообщения о том, что аджина можно чаще всего встретить на возделанных полях. Считалось, что они пребывают в таких местах и могут встретиться одинокому человеку в жаркое время дня или на закате. Поэтому суеверные люди не ходили в такие места в одиночку, не ложились там отдыхать в полдень, не оставались ночевать на необработанном поле. Они боялись, что аджина может напугать их своими криками или станет кидать в них камни.

Примечательно, что во всех рассказах подчеркивается связь аджина с водой. Когда вода только начинает поступать в арык и течет по пересохшему руслу, слышится легкое шуршание сухой травы. По народным поверьям, этот шелест производят резвящиеся перед струями воды духи. Приход воды в канал обычно вызывает общую радость — ребятишки бегут перед струей, стараются поцеловать ее. Но взрослые часто запрещали им делать это, опасаясь аджина. Так, таджики Самарканда и Коканда говорили: «Сари обба ачина бозі микунад» («аджины играют у струи воды»). Нередко также рассказывали, что аджина выходит к человеку непосредственно из самой воды либо, появившись на суше, прячется в арыке под мостом. Особенно часто в рассказах о встречах с аджиной указывается, что встреча происходила во время сева, полива или жатвы. Связь аджины с водой обнаруживается в верованиях как равнинных, так и горных таджиков<sup>20</sup>. Все это позволяет предположить, что дух аджина был связан с культом воды и плодородия.

<sup>20</sup> Н. А. Кисляков, Указ. раб., стр. 112.

Огромное значение воды для сельского хозяйства народов Средней Азии породило в древности ее культ, персонифицировавшийся в образе богини Анахиты. Высказывалось мнение, что наряду с божеством воды Анахиты «существовали и какие-то локальные покровители вод и каналов» и что культы эти не могли не оставить следов в пережиточных верованиях современных среднеазиатских народов<sup>21</sup>. Возможно, в глубокой древности у предков таджиков аджина (или названные впоследствии этим словом духи) и были когда-то такими местными божествами вод и арыков. В связи с этим предположением очень интересны сообщения информаторов из Ленинадской области. Раньше пожилые люди в Исфаре, Канибадаме, Коканде, Андижане, Фергане старались расположить к себе аджину, чтобы она принесла им благополучие. С этой целью богатые люди заказывали мастеру миниатюрные галоши для аджина из золотой или серебряной нитки, а бедняки изготовляли их сами из конских волос, дети плели их из различной травы; «галoши» ставились под мостом или у отверстия под забором, через которое вода протекала на участок. Своим размером галоши для аджина напоминали кукольные туфли. Их плели мастера, пользуясь вместо колодки большим и указательным пальцами. Четыре образца таких туфель приобретены автором.

Следует отметить и связь аджина с огнем. Легенды о том, что демоны (большей частью джинны) якобы разводят огонь на старых кладбищах, в заброшенных садах, в лесах, на некоторых деревьях, были широко распространены у многих тюрко- и ираноязычных народов. У таджиков подобные рассказы обычно связаны с аджина. Огонь, разводимый духами, представляется в виде маленькой искры или большого костра, не имеющего ни дыма, ни пепла. Бывали случаи, когда вера в аджина в образе огня доводила людей до болезни и трагической смерти. Пожилые самаркандские информаторы рассказывали автору о неуместных проделках шутников во время ночного полива пугавших людей, верующих в демона аджина и вредность его огня, неожиданно зажигая кусты или копилку-лампу.

Вера в аджина породила много обычаев и обрядов. Так, раньше, если людям, верящим в духов, нужно было убрать навоз, побывать в темных углах двора или в пустых домах, то они принимали меры предосторожности, чтобы не наступить на аджина, будто бы во множестве пребывающих в подобных местах. Для этого прежде всего незаметно для других они размахивали при ходьбе руками (рукавами халата), как бы разгоняя воображаемых духов, постоянно копошившихся у порога в ожидании выбрасываемых объедков. При этом некоторые многократно тихо произносили при ходьбе слово «киш!», давая духам аджина возможность отойти в сторону. Прежде чем совершить резкое движение, например, прыгнуть с высоты, спуститься в овраг или взяться за какой-нибудь новый предмет, громко произносили слово «бисмилло!», чтобы отогнать находившихся там незримых аджина и не подвергнуться их козням<sup>22</sup>. Из тех же соображений старались быть ритуально чистыми (ба пои тахорат) и благочестивыми, так как считалось, что злые демоны, в том числе и аджина, особенно стараются сопутствовать и навредить людям грязным, ритуально нечистым, не придерживающимся мусульманских религиозных обычаев.

Существовали некоторые правила поведения за столом, порожденные опасением привлечь духов. На этом в известной степени основывался обычай произносить и перед едой формулу «бисмилло!»<sup>23</sup>. Верили, что тот, кто начинает есть, не произнеся этого слова, никогда не насытится, так как большая часть его пищи попадет к незримым аджина. В прош-

<sup>21</sup> Г. П. Снесарев, Реликты домусульманских верований..., стр. 235.

<sup>22</sup> Верования, подобные им, существовали и у кулябских таджиков (см. А. К. Пичарчик, Указ. раб., стр. 92).

<sup>23</sup> Подобный обычай существовал в прошлом у многих народов, принявших ислам.

лом считалось необходимым обязательно доедать поданные кушанья и начисто облизывать посуду, чтобы не осталось что-либо духам. Именно поэтому старики, заботясь о том, чтобы их «благодать» шла к молодежи, а не к духам аджина, предлагали молодым людям доедать остатки их пищи.

Люди, верящие в существование демонов, объясняли обычай не оставлять на ночь невытую посуду тем, что грязную посуду лижут аджина, и тот, кто не моет ее, кормит духов, способствуя их размножению. Говорили, что в доме, где грязная посуда остается на ночь, не бывает благодати (хайру барака мепаррад) и достатка. Чтобы не накормить невзначай аджина, суеверные люди поздно вечером не стряхивали крошки и остатки еды со скатерти. Если же приходилось делать это, то громко звали собаку, даже когда ее в доме не было. Считалось, что это может напугать демонов, устремившихся к брошенным крошкам и костям. Некоторые суеверные люди и сейчас стараются не перешагивать через валяющуюся на дороге кость, боясь подвергнуться нападению скопища аджина, облизывающих ее<sup>24</sup>.

В обычай таджиков и соседних народов (в частности, узбеков) вошло обязательное омовение рук после жирной пищи<sup>25</sup>. Кроме чисто гигиенического значения в какой-то степени здесь, видимо, сыграло роль поверье, что аджина очень любят жир. Вытирать руки после жирной пищи и ополаскивать их следовало, таким образом, и для того, чтобы избавиться от нападений аджина. Во время сбора этнографических материалов автору приходилось слышать от стариков, что на человека с жирными руками нападает аджина. Представления о пристрастии аджина к жиру ясно проступают в некоторых действиях, связанных с кухней у горных таджиков Каратегина, Дарваза и Верхнего Зеравшана. По их поверьям, аджина так любят масло и жирные продукты, что при перетапливании масла незаметно воруют его. Поэтому таджики, перетапливая масло, старались быть осторожными и даже ставили у дверей пожилую благочестивую женщину, знающую заговоры и заклинания против аджина. Общераспространенным был рассказ об аджина, будто бы угощавшей человека украденным у него самого топленным маслом.

Существовало также представление, что аджина якобы может красть детей. Если ребенка не могли найти, говорили: «Его унесла аджина». Нам пришлось слышать немало рассказов, в которых суеверные люди объясняли потерю детей проделками аджина. Опасаясь этого, взрослые старались не оставлять без присмотра маленьких детей.

Озорству аджина приписывалось и исчезновение многих мелких предметов: денег, ножей, иголок, ключей. В связи с этим, если терялась какая-то мелочь, говорили: «Аджина украла». Но нередко, если пропажа никак не находилась, было принято в старину громко говорить: «Аджина, верни мою вещь, половину отдам тебе!» Если потерянный предмет был очень нужен, то, отчаявшись его найти, обещали отдать аджина больше половины.

Каким образом дух аджина мог навредить людям? Таджики верили, что этот демон может «проклясть» (дойват микунад), «злобно посмотреть» (ганда нигох микунад), напугать «сердитым криком» (дӯғ мезанад) или нанести «удары» (мезанад), в особенности если человек на него наступит. После такой встречи с аджина человек будто бы заболевает. Считалось, что, явившись одинокому человеку, аджина может испугать его криком наяву и во сне. Суеверные люди не любили визгливо кричащих детей, уподобляя их аджина. Дух аджина мог навредить также,

<sup>24</sup> Сходное представление имели и таджики Язгулема (Л. Ф. Моногарова, Указ. раб., стр. 72. См. также В. Н. Басилов, Культ святых в исламе, М., 1972, гл. III).

<sup>25</sup> Раньше такие блюда, как плов, пельмени, супы, жаркое, все виды каши, таджики ели только руками.

окликающая человека по имени, поэтому иногда его называли «номгирак» (т. е. зовущий по имени)<sup>26</sup>. Считалось, что в таких случаях нельзя откликаться, так как аджина в ответ произнесет своеобразное ругательство, от которого у человека искривится рот (даханат куни ман барин шавад!). Поэтому суеверные люди, если их позвал незнакомец, никогда не откликались с первого раза.

Вообще думали, что аджина вредит человеку тогда, когда тот его боится. В остальных случаях аджина «стареется подружиться» с человеком и даже «помогает» ему, а потом начинает озорничать, щекотать, издеваться.

Об аджина раньше чаще всего рассказывали детям, так как образ этот по сравнению с другими духами был доступнее для детского восприятия и сильнее влиял на детскую фантазию (что отметил, кстати, в своем автобиографическом рассказе С. Айни<sup>27</sup>). Некоторые суеверные люди часто пугали непослушных детей духом аджина: «Если не перестанешь плакать, то позову аджина!», «будешь слушать меня или отдать тебя аджина?», «ведь плачущего заберет аджина», «аджина сидит за дверью!». Так с детских лет прививалась вера в воображаемого демона. Каждую встретившуюся непонятную или странную вещь, явление природы с детства привыкали принимать за демона аджина или за другое «сверхъестественное» существо.

В случаях, когда духа аджина считали виновником заболеваний «учунй», знахарки совершали обряды: «встряхивание» (шиппондан), «обведение огнем» вокруг головы больного (алас), «снятие боли» при помощи магических предметов (учук). Обряды сопровождалась короткими заговорами и заклинаниями с упоминанием формулы «бисмилло!»; знахарки пользовались остропахнувшими травами и растениями (перцем, чесноком, луком), железными и острыми предметами (ножом, бритвой), особенно часто употребляли золу и сухой помет осла. Подобные «способы изгнания» аджина были известны у таджиков Каратегина<sup>28</sup> и у узбеков.

Приведенные выше рассказы дают достаточно ясное представление о поверьях таджиков, связанных с аджина. Это вредный, но не самый злобный дух. Наибольший страх вызывали демоны дэв и албасты; в духе аджина не видели серьезной опасности для человека. Последнее позволяет предположить, что когда-то аджина относили к категории добрых духов; видимо, поэтому для излечения от болезни, «вызванной аджина», не обращались к шаманкам, а довольствовались религиозно-магическими действиями «специалистов» низшего ранга — знахарок.

Изложенные материалы позволяют более детально познакомиться с представлениями об одном из духов, придававших своеобразие таджикским народным верованиям. Сам по себе образ аджина является примером взаимодействия мусульманских представлений с местными анимистическими воззрениями. Хотя название «аджина» происходит скорее всего от арабского слова «джин» и появилось у таджиков уже после утверждения ислама, этот дух, не тождественный джинам, известен только им и некоторым соседним с ними народам. В этом смысле аджина представляет собой локальное явление в среднеазиатских верованиях. Очевидно, формирование образа аджина как самостоятельной категории

<sup>26</sup> По сообщению этнографа И. Мухиддинова и ряда других информаторов, у таджиков Каратегина и Дарваза употреблялись и другие термины, как например, чавобак, чавобгук («отзывающийся»). О других синонимах названия аджина у припамирских народов см. А. З. Розенфельд, Указ. раб., стр. 65.

<sup>27</sup> С. Айни, Ахмади девбанд, Душанбе, 1969; его же, Ёддоштҳо, кисми I. Кул-ляёт. ҷилди 6, Душанбе, 1962, сах. 55—57, 59; см. также Р. Амонов, Аз тирамоҳ то тирамоҳ, ж. «Садои шарк», 1974, № 10.

<sup>28</sup> Н. А. Кисляков. Указ. раб., стр. 113.

духов теснейшим образом связано с древними местными традициями. Не подлежит сомнению также и то, что под новым мусульманизированным названием скрывается старый доисламский демонический персонаж. Облик и привычки, которые приписываются аджина в народных верованиях, позволяют распознать в этом образе черты некоторых домусульманских персонажей, сохранивших до наших дней самостоятельную роль в пережиточных верованиях и в фольклоре. Так, намеки на любовную связь человека с аджина, встречающиеся в отдельных быличках, а также «склонность» аджина к дружбе с человеком, говорят о сходстве этого духа с пари<sup>29</sup>. Вера в то, что аджина может делать женщин бесплодными, сближает его образ с албасты. В долине Зеравшана, например, после родов тщательно прятали послед, так как боялись, что аджина, «завладев им», повредит роженице и новорожденному<sup>30</sup>. Как известно, послед оберегали и от албасты. Некоторые детали позволяют предполагать, что с духом аджина слился и какой-то другой древний дух, выполнявший роль охранителя очага и жилища, быть может, своего рода домашнее божество. В частности, об этом говорят поверья о призрасти аджина к остаткам кушаний: духи будто бы собираются под вечер у порога, стараясь незаметно войти в дом и разыскать что-нибудь съестное. Примечательно, что таджики Памира даже специально оставляли на ночь пищу для аджина<sup>31</sup>. В ряде быличек проступает связь аджина с очагом: эти духи постоянно копошатся в золе и в случае опасности со стороны человека могут, защищаясь, опрокинуть на огонь кувшин с водой. Верования, близкие вышеописанным, известны и узбекам Ферганы. Они считали опасным для человека после заката солнца заходить в подсобное кухонное помещение (танӯрхона)<sup>32</sup>.

Выше уже была отмечена связь аджина с водой, позволяющая видеть в аджина своего рода русалку или «водяную пари» (сувпари), и с плодородием. Некоторые свойства аджина (наличие у них волшебной монеты, гребешка, книжечки и амулета) пока еще трудно с уверенностью отнести к какой-либо разновидности известных в Средней Азии демонов; нельзя исключить и того факта, что названия некоторых духов, слившихся в единый, хотя и не совсем четкий, образ аджина могли до нас не дойти. Как бы то ни было, не подлежит сомнению, что демон аджина — сложный образ, объединивший в себе целый ряд древних местных языческих духов и божеств с весьма разнообразными функциями. Причиной трансформации былых демонологических представлений нельзя считать одну лишь исламизацию. Несомненно, слияние различных персонажей и изменение их роли в народных верованиях происходило и в эпохи, предшествующие утверждению ислама.

Образ аджина в настоящее время претерпевает существенные изменения. Основная тенденция их — утрата прежних ярких деталей, составлявших специфическую характеристику демона. В связи с общим процессом отмирания религиозных верований образ аджина становится все более расплывчатым, неопределенным, отождествляемым с другими духами, у которых аджина заимствует функции или же, наоборот, передает им свои. Стирание граней между различными категориями духов в воззрениях верующих в процессе полного исчезновения религиозных представлений будет, видимо, продолжаться.

<sup>29</sup> О сексуальной связи людей с пари также см.: О. А. Сухарева, Ислам в Узбекистане, Ташкент, 1960, стр. 41, 42; Г. П. Снесарев, Реликты домусульманских верований..., стр. 44, 45; О. Муродов, Дух пари и обряд «париталбон» (приглашение пари) у таджиков средней части долины Зеравшана, «Изв. АН ТаджССР», Сер. обществ. наук, 1974, № 4/78, стр. 42, 43.

<sup>30</sup> А. Л. Троицкая, Указ. раб., стр. 246.

<sup>31</sup> А. З. Розенфельд, Указ. раб., стр. 64.

<sup>32</sup> Наблюдения автора и сообщение этнографа Р. Я. Рассудовой.